

**UCLA**

**Archive of the Yiddish Literary Journal Khesbn**

**Title**

Khesbn No. 103- Spring 1984 - Table of Contents- Transliteration/Translation

**Permalink**

<https://escholarship.org/uc/item/4rb510xd>

**Journal**

Archive of the Yiddish Literary Journal Khesbn, 103(1)

**Publication Date**

2010-09-13

Peer reviewed

Kheshbon, No. 103

פֿרילינג תּמּש"ד

Spring 1984

אינהאַלט

INHALT

TABLE OF CONTENTS

Page זײַט

3

ד"ר יעקב י. מייטליס / לאַנדאָן: מײַן װעג אַהײם – אַ מגילה פֿון פּוילן נאָכן  
(חורבן)

*Dokter Yankev Y. Meyslis / London: Mayn Veg Aheym – A Megile Fun Poyln Nokhn  
Khurbn*

Doctor Jacob I. Meislis / London: My Journey Home – A Saga About Poland After the  
Holocaust

16

חנן קיעל / ניו-יאָרק: אָװנטיקע פֿייגל-כאָרן (לידער)

*Khonen Kiyel / Nyu York: Ovntike Feygl-Khorn (Lider)*

Hanan Kiel / New York: Evening Bird Choruses (Poems)

18

חיים קעניגער / פאַריז: שטילע װאַסערן (לידער)

*Khayim Keniger / Pariz: Shtile Vasern (Lider)*

Chaim Keniger / Paris: Still Waters (Poems)

19

שרה לינער: משה רבינו, אונדזער פֿאַרהייליקטער פֿאַלקס-העלד (לכבוד  
(פסח)

*Sore Layner: Moyshe Rabeynu, Undzer Farheylikter Folks-Held (Lekoved Peysekh)*

Sarah Lainer: Moses, Our Sanctified Folk-Hero (In Honor of Passover)

27

שלמה שוואַרץ: צוויי לידער

*Shloyme Shvarts: Tsvey Lider*  
Solomon Schwartz: Two Poems

28

שמואל איזבאַן / ניו-יאָרק: די וואָרזאָגערין פֿון מגדל (דערציילונג)

*Shmuel Izban / Nyu-York: Di Vorzogerin Fun Migdel (Dertseylung)*  
Samuel Isbon / New York: The Truthteller Of Migdal (Story)

31

משה שקליאַר: לידער

*Moyshe Shklyar: Lider*  
Moshe Shklar: Poems

32

מישעל נוטקעוויטש: ווייבער (לידער) (יידיש: מלכה טוזמאַן)

*Mishel Nutkevitch: Vayber (Lider) (Yidish: Malke Tuzman)*  
Michelle Nutkevich: Women (Poems) (Yiddish: Malka Tussman)

33

יצחק אלהנן ראָנטש: די וועלט פֿון מאַרק שאַגאַל (פראַגמענט)

*Yizkhok Elkhanen Rontsh: Di Velt Fun Mark Shagal (Fragment)*  
Isaac Elkanan Rontsch: The World of Marc Chagall

36

רבֿקה קאָפּע / פאַריז: צוויי לידער

*Rivke Kope / Pariz: Tsvey Lider*  
Rebecca Kope / Paris: Two Poems

37

הינדע זאַרעצקי / ניו-יאָרק: לידער

*Hinde Zaretski / Nyu-York: Lider*  
Hinda Zaretsky / New York: Poems

39

יעקב שייפער: א באגעגעניש (דערציילונג)

*Yankev Sheyfer: A Bagegenish (Dertseylung)*

Jacob Schaefer: A Meeting (Story)

41

דוד אפאלאוו / ניו-יאָרק: ברוק עוועניו (ליד)

*Dovid Opalov / Nyu-York: Bruk Evenyu (Lid)*

David Opalov / New York: Brook Avenue (Poem)

42

שאול גוטמאַן / ניו-יאָרק: אַ ייִדישער געלערנטער וואָס גייט קעגן שטראָם

*Shaul Gutman / Nyu-York: A Yidisher Gelernter Vos Geyt Kegn Shtrom*

Saul Goodman / New York: A Jewish Scholar Who Goes Against the Current

47

ד"ר ישראל שטערן / מאָנטרעאַל: נאָך וועגן איטשע גאָלדבערגס בוך עסייען

*Dokter Yisroel Shtern / Montreal: Nokh Vegn Itshe Goldbergs Bukh Eseyen*

Dr. Israel Stern / Montreal: More About Itche Goldberg's Book of Essays

59

לילי בערגער / פאַריז: דער שילדערער פֿון דער אַלט-נײַער און אַלטער היים

(צום דערשיינונג פֿון פֿינף בענדער געזאַמלטע שריפֿטן פֿון יוסף ערליך)

*Lili Berger / Pariz: Der Shilderer Fun Der Alt-Nayer Un Alter Heym (Tsum*

*Dershaynung Fun Finf Bender Gezamlte Shriftn Fun Yosef Erlikh)*

Lilly Berger / Paris: The Storyteller of The Old-New and Old Home (On the Publication of Five Volumes of Collected Writings by Joseph Erlich)

73

יעקב מייטליס / לאַנדאָן: פֿאָלקלאָר און זײַן פֿאָרשער

*Yankev Meytlis / London: Folklor Un Zayn Forsher*

Jacob Maitlis / London: Folklore and Its Researcher

77

ר' זאב וואָלף סאַלעס ז"ל

*R' Zev Volf Soles Z"l*  
Rabbi Zev Wolf Soless, RIP

78

בינעם העלער: "זיי וועלן אויפֿשטיין" און פֿון נאָך מחברים

*Binem Heler: "Zey Veln Oyfshteyn" Un Fun Nokh Mekhavrim*  
Binem Heller: "They Will Rise Up" And About Other Writers